

## “北京中轴线——中国理想都城秩序的杰作” 被成功列入《世界遗产名录》



北京中轴线(局部)

本报讯 当地时间2024年7月27日11时15分,在印度新德里召开的联合国教科文组织第46届世界遗产大会通过决议,将“北京中轴线——中国理想都城秩序的杰作”列入《世界遗产名录》。至此,中国世界遗产总数达到59项。

“北京中轴线”纵贯北京老城南北,始建于13世纪,形成于16世纪,此后经不断演进发展,形成今天全长

7.8公里、世界上最长的城市轴线。“北京中轴线”由古代皇家宫苑建筑、古代皇家祭祀建筑、古代城市管理设施、国家礼仪和公共建筑以及居中道路遗存等五大类遗存共同组成,其选址、格局、城市形态和设计体现了《周礼·考工记》所记载的理想都城范式,展现了中国古城发展演变,见证了北京城市的发展演变。

“北京中轴线”15个遗产构成要素为:钟鼓楼、万宁桥、景山、故宫、端门、天安门、外金水桥、太庙、社稷坛、天安门广场及建筑群(天安门广场、人民英雄纪念碑、毛主席纪念堂、国家博物馆和人民大会堂)、正阳门、南段道路遗存、天坛、先农坛、永定门,遗产区面积589公顷,缓冲区面积4542公顷。

(下转2版)

## 以申遗带动北京老城整体保护 开创世界文化遗产保护新局面

### ——专访文化和旅游部副部长、国家文物局局长李群

新华社记者 施雨岑 王鹏 陈冬书

当地时间7月27日,在印度新德里召开的联合国教科文组织第46届世界遗产大会通过决议,将“北京中轴线——中国理想都城秩序的杰作”列入《世界遗产名录》。对此,文化和旅游部副部长、国家文物局局长李群接受了新华社记者专访。

#### 体现中华文明突出特性的重要标识

问:“北京中轴线”列入《世界遗产名录》,您如何看待其重大意义?

答:本次申遗成功,是深入学习贯彻习近平总书记关于世界文化遗产的重要指示精神和党中央重大决策部署,各部门协同推进、以申遗工作带动北京老城整体保护取得的成果。

“北京中轴线”是体现中华文明突出特性的重要标识。包括天安门广场及建筑群在内的全部15个遗产构成要素列入《世界遗产名录》,向世界展示了中国理想都城规划理论和“中”“和”哲学思想在全球范围的重要价值,让中华优秀传统文化的强大生命力得到世界广泛认可。

“北京中轴线”是北京老城的核心,承载了北京千年历史文脉和文化传统。在开展“北京中轴线”申遗保护过程中,实施《北京中轴线文化遗产保护条例》《北京中轴线保护管理规划(2022年—2035年)》,健全央地协同、多部门协调的管理体制,实施《北京中轴线申遗保护三年行动计划》,完成正阳门、太庙、鼓楼等一批重要文物建筑修缮,取得正阳门、南中轴线遗址等一批城市考古新发现,建立展示体系与监测预警系统……申遗保护工作,对保护北京老城历史格局、整体风貌和历史文脉发挥了重要作用。

此外,本次申遗工作是推动历史文化遗产保护惠及广大人民群众的重要举措。在申遗过程中,我们努力做到将保护诉求与发展诉求有机结合,比如,支持和指导北京市加大对腾退文物建筑的保护力度,积极推动符合条件的文物建筑对

外开放,优化老城居民生活环境,充分发挥文物资源在延续北京老城历史文脉、促进城市建设协调发展等方面的积极作用。

#### 申遗之路收获4方面经验与启示

问:十几年来申遗之路,我们从申遗中能获得哪些经验与启示?

答:2012年,国家文物局将“北京中轴线”列入《中国世界文化遗产预备名单》。经过十多年的不懈努力,“北京中轴线”成功列入《世界遗产名录》,我们收获了4方面的经验和启示。

一是坚持保护第一,高质量实施文物本体保护修缮。我们始终将文物本体保护作为工作立足点,在《中国文物古迹保护准则》等规范下,科学有序推进文物本体保护修缮,充分发挥北京市文物工程质量监督机制作用,持续改善文物本体保存状况,获得国际组织高度评价。

二是探索阐释传承,依靠科技手段提升保护展示水平。我们构建起以综合展示为主线、各遗产点现场标识和专题展览为补充、统一规范的遗产价值展示体系,向公众深入阐释遗产价值。通过建立“北京中轴线”遗产监测预警体系和数字展示平台,采集遗产本体、风貌、环境和管理等信息,探索预防性保护,突发灾害应对的有效手段,提高了遗产保护展示能力。

三是强化央地协同,完善遗产保护管理工作体制机制。“北京中轴线”遗产构成要素丰富,遗产管理现状多样,历史遗留问题复杂。为有效推进申遗保护工作,国家文物局、北京市探索建立高位统筹、央地协同、齐抓共管的工作局面,形成“北京中轴线”申遗保护的强大工作合力。

四是鼓励公众参与,夯实文化遗产保护传承的公众基础。我们调动公众参与保护传承“北京中轴线”的积极性,通过开展形式多样、内容丰富的活动,不断拓宽参与渠道,凝心聚力。创新推出公众参与文化遗产保护机制,逐步建立完善居民、社区和社会力量全民参与遗产保护体系。

(新华社北京7月27日电)

每座城市都有自己独特的历史印记。

中轴线,是记录北京发展变迁的重要载体。

在景山公园的万春亭,向南眺望,故宫尽收眼底,向北望去,鼓楼耸立;在正阳门箭楼,向南可观永定门,向北则可领略天安门广场及建筑群……

在北京老城中心的几个制高点上,纵贯老城南北这条壮美中轴线展现在眼前。它不仅是北京城市框架的脊梁,也是中国现存最为完整的传统都城轴线建筑群。

北京中轴线全长7.8公里,始建于13世纪,形成于16世纪,此后不断完善,历经逾7个世纪。由古代皇家宫苑建筑、古代皇家祭祀建筑、古代城市管理设施、国家礼仪和公共建筑、居中道路遗存共同构成的城市建筑群等15处遗产要素构成,其选址、格局、城市形态和设计体现了《周礼·考工记》所记载的理想都城范式,展现了中国古代王朝制度和城市规划传统,见证了北京城市的发展演变。“北京中轴线”15个遗产构成要素为:钟鼓楼、万宁桥、景山、故宫、端门、天安门、外金水桥、太庙、社稷坛、天安门广场及建筑群(天安门广场、人民英雄纪念碑、毛主席纪念堂、国家博物馆和人民大会堂)、正阳门、南段道路遗存、天坛、先农坛、永定门,遗产区面积589公顷,缓冲区面积4542公顷。

当地时间7月27日,在印度首都新德里举办的联合国教科文组织第46届世界遗产大会上,我国申报的“北京中轴线——中国理想都城秩序的杰作”项目成功列入《世界遗产名录》,中国世界遗产数量增至59项。

联合国教科文组织世界遗产委员会认可“北京中轴线”符合世界遗产标准3和标准4,高度赞赏中国政府在北京老城文化遗产保护传承方面付出的巨大努力和取得的突出成绩。世界遗产委员会认为,“北京中轴线”所体现的中国传统都城规划理论和“中”“和”哲学思想,为世界城市规划史作出了重要贡献(标准3);“北京中轴线”作为中国传统都城轴线成熟阶段的杰出典范,代表了世界城市历史中的一种特有类型(标准4);认可“北京中轴线”的完整性、真实性和保护管理状况。世界遗产委员会表

示,“北京中轴线”的真实性体现在其作为都城核心的延续性,天安门广场及建筑群是“北京中轴线”发展的重要组成部分,认可保持其原有形式的必要性。

文化和旅游部副部长、国家文物局局长李群表示,申遗成功是新的起点。中国政府将切实履行《世界遗产公约》,在遗产保护、管理、展示,以及社区参与和应对气候变化等方面持续发力,确保“北京中轴线”的突出价值持续传承,为世界文化遗产事业继续提供中国经验,贡献中国智慧和力量。

#### 与时俱进:从保护蓝图到壮美画卷

北京中轴线上,古代皇家宫苑建筑、古代城市管理设施、国家礼仪和公共建筑、居中道路遗存分布于轴线之上,勾勒出中轴线的方向与主体结构。历经逾7个世纪发展演进,北京中轴线的规划格局保持并延续了居中对称的布局形式。

如何从整体出发、以长远谋划,来守护这条壮美中轴?2023年1月,《北京中轴线保护管理规划(2022年—2035年)》正式颁布实施。

这是一份对标世界遗产保护管理要求的“中国方案”,亦是一份指导未来北京中轴线文化遗产系统性保护与管理的“行动指南”。

规划明确中轴线保护区域具体范围边界,遗产区、缓冲区总面积共51.31平方公里,指出“精细评估遗产保存状态,保护修缮坚持最小干预”。

北京中轴线遗产构成要素的管理机构构成多元,涉及文化遗产、文化旅游、园林绿化、道路交通等多个专业部门。在多部门多层次协作的保护管理体系下,一系列保护、修缮、监测措施顺利推进,致力于留住北京老城之韵。

“鲸海通一水长,沧波深处石为梁。”建于元代的万宁桥,最初叫海子桥。倘若穿越时空,在此看见的定是漕运繁忙、客舟如织的景象。

其历经700余载春秋,仍在行使作为“桥”连接水岸,便利行人的功能。桥体的检测结果也显示拱桥结构经久耐用。近年来,相关部门通过三维扫描、雷达探查、震动监测、荷载试

验等对其安全评估,并持续为这座古桥“减负”——

规定除公交车和7座(含)以下载客汽车外,禁止其他机动车通行;明确30公里/小时的车辆通行限速要求;还拆除了附着在万宁桥桥体东侧的自来水管及通讯光缆……

此时此刻此桥处,历史的流淌和现代的蝶变共生共荣。

修缮文物,也是还原历史。古建筑修缮要最大限度利用原材料,甚至比重建一座仿古建筑更难。

按照“左祖右社”古制建成的太庙,于1950年改为“北京市劳动人民文化宫”并正式对社会开放。2007年经修缮后恢复开放,2018年完成居民用户腾退,目前新一轮修缮工作正在进行时。

“只有确需更换的地方,我们才会对其进行更换。”北京市劳动人民文化宫副馆长曹耀先介绍,他们对每个瓦片都进行了编号。“揭下来的瓦在什么位置,它再次安置时仍然在什么位置。”

同太庙修缮一样,近年中轴线上的文物古建筑修缮,坚持原材料、原形制、原工艺,尽可能地保护真实的历史信息,“真实性、完整性”“最小干预”“不改变原状”等原则贯穿始终。

值得一提的是,与北京中轴线相关的环境景观要素,作为承载中轴线突出价值的一部分,也是保护的

对象。如在中轴线居中对称格局下形成的历史城廓、历史街巷、城市标志物、景观视廊、历史河湖水系、古树名木等历史文化资源。

坐落于中山公园的社稷坛林木繁茂,槐柏参天,共有612株古树名木。其中,7株千年辽柏位于南坛门外,见证岁月变迁。

在“一树一档案,一树一方案”的保护原则下,相关部门定期巡查、精心养护、专项课题,开展古树生长监测、周边环境改善等工作,让这些“活文物”亦得到妥善保护。

从太庙到社稷坛,这里曾承载的是古代帝王们对风调雨顺、江山永固的祈盼。如今,巍巍皇家祭祀禁地变身公众喜爱的文化空间,中轴线上的历史文化遗存正在新时代焕发出生机活力。

为了给后续保护管理提供更精细、更立体的技术支持,北京中轴线文化遗产监测与保护平台应运而生。通过该平台,可以对中轴线文物本体及周边环境等各方面实时监测。

一块大屏幕上,中轴线遗产缓冲区上的221个文物保护单位、33个历史文化街区、294栋历史建筑、25座历史名园、11条历史水系、1119条传统胡同、4条居中道路、8753棵古树名木的信息,一目了然。

“这里可以实时监测文物是否存在地基下沉、震动、倾斜等情况。”“根据这个热力图,能看到各点位游客的密度和平均驻留时长等等。”“工作人员日常巡查的轨迹也清晰可见。”北京中轴线遗产保护中心遗产监测部主任周予予介绍道。

(下转2版)



北京中轴线文化遗产监测与保护平台

## 第46届世界遗产大会“手工业遗产地的创造性保护” 主题边会在印度新德里举办

本报讯 记者赵军慧报道 当地时间7月25日晚,在第46届世界遗产大会期间,由中国国家文物局、国际古迹遗址理事会主办,中国古迹遗址保护协会、国际古迹遗址理事会印度国家委员会、景德镇市人民政府承办的“手工业遗产地的创造性保护”主题边会在印度新德里举办。

中国国家文物局副局长关强、国际古迹遗址理事会主席特蕾莎·帕特里西奥出席并致辞。世界遗产中心主任拉赫·伊伦都、阿索莫出席会议。

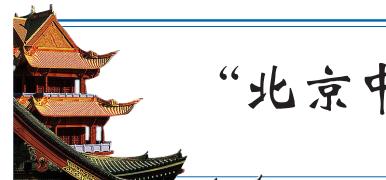
关强指出,中国丰富的手工业遗产展现着中国人民杰出的创造力,中国政府重视手工业遗产地的保护与传承,不断加强其保护管理,展示阐释与活化利用。景德镇作为中国著名的“瓷都”,对世界制瓷业产生了重要影响,并通过国家陶瓷文化传承创新实验区建设,将遗产保护、考古与陶瓷艺术、创意产业、可持续发展相结合,实现手工业遗产地的创造性保护与创新性发展。他表示,希望通过举办本次边会,邀请全球代表性手工业遗产地的代表和知名专家、学者,分享手工业遗产保护管理的理念、经验,为保护、传承好手工业遗产提供有益借鉴。

特蕾莎表示,手工业遗产汇聚着传统智慧,人们通过双手创造美好生活的本质是相通的。国际古迹遗址理事会致力于物质和非物质手工业遗产的保护,并通过多种方式激发人们对这一独特类型遗产的保护意识,推动遗产地社区技艺的延续和经济社会的可持续发展。她指出,本次边会是各方合作的又一个成果,期待在未来共同推动手工业遗产的保护与传承。

会上,中国古迹遗址保护协会常务理事魏青介绍了景德镇手工业遗产的独特地位及遗产要素框架,并提出构建紧密联系遗产价值与遗产社群的保护路径。国际古迹遗址理事会印度国家委员会副主席莎利尼·达斯古普塔和国际古迹遗址理事会非物质文化遗产国际专委会副主席阿南巴·巴塔查莉娅介绍了印度活态手工业遗产保护与传承这些遗产的若干建议。德国迈森陶瓷基金会总经理安

雅·海勒介绍了德国迈森陶瓷及其背后文化遗产的发展历程,展示了迈森陶瓷在传统工艺传承和档案记录等方面的工作成果。日本筑波大学世界遗产研究首席教授稻叶信子以小鹿田烧之里为例介绍了日本陶瓷遗产村落,强调了手工业遗产的整合性保护传承。法国塞夫勒国家陶瓷博物馆的维维亚娜·梅斯基和索阿齐格·吉尔曼介绍了塞夫勒国家陶瓷博物馆的历史、瓷器藏品及其工业遗产保护与管理做法。

联合国教科文组织世界遗产中心、国际古迹遗址理事会、国际文化遗产保护修复研究中心等国际组织专家,日本、韩国、印度、黎巴嫩、越南、赞比亚、肯尼亚等世界遗产委员会代表,泰国、斯里兰卡、俄罗斯、德国、法国、尼日利亚等缔约国代表,中国国家文物局、中国常驻联合国教科文组织代表团、中国文化遗产研究院、中国古迹遗址保护协会、北京大学、清华大学、同济大学、联合国教科文组织二类中心等单位代表,共计80余人参加本次边会。



## “北京中轴线”列入《世界遗产名录》

(3版、4版)